

32006E0998

L 405/60

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

30.12.2006

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2006/998/ОВППС НА СЪВЕТА**от 21 декември 2006 година****за изменение на Съвместно действие 2001/555/ОВППС за създаването на Сателитен център на Европейския съюз**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора на Европейския съюз, и по-специално член 14 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 20 юли 2001 г. Съветът прие Съвместно действие 2001/555/ОВППС за създаването на Сателитен център на Европейския съюз ⁽¹⁾;
- (2) На 28 юли 2001 г. генералният секретар/върховният представител съгласно член 22 от посоченото съвместно действие представи доклад за прилагането на съвместното действие с оглед на възможното му преразглеждане.
- (3) На 22 септември 2006 г. Комитетът по политика и сигурност (КПС) в ролята си на упражняващ политически надзор над дейностите на Центъра взе предвид този доклад и препоръча Съветът да измени съвместното действие, както е подходящо в светлината на доклада.
- (4) Съвместно действие 2001/555/ОВППС се изменя съответно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

Съвместно действие 2001/555/ОВППС се изменя, както следва:

1. Член 2 се заменя със следното:

*„Член 2***Мисия**

1. Центърът в съгласие с Европейската стратегия за сигурност (*) подпомага вземането на решения от Европейския съюз в областта на ОВППС, в частност на ЕПСО, включително операции за управление на кризи на Европейския съюз, посредством осигуряването на съответни продукти, резултат от сателитни образи и допълнителни данни, включително въздушни образи и свързани с тях услуги, в съответствие с членове 3 и 4.

2. В рамките на тази мисия генералният секретар/върховният представител ще нареди на Центъра, при съответно искане, и

ако капацитетът на Центъра позволи това, да предостави продукти или услуги на:

- i) държава-членка или Комисията;
- ii) трети държави, които са приели предвидените в приложението разпоредби относно присъединяването към дейностите на Центъра;
- iii) международни организации като Обединените нации (ООН), Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) и Организацията на Североатлантическия договор (НАТО), ако искането е релевантно в областта на ОВППС в частност на ЕПСО.

(*) Сигурна Европа в един по-добър свят — Европейска стратегия за сигурност, одобрена от Европейския съвет, Брюксел, 12 декември 2003 г.“

2. Член 8, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Директорът назначава заместник-директора на Центъра след одобряването му от борда. Заместник-директорът се назначава за период от три години с възможност за удължаване на мандата с един тригодишен срок. Директорът отговоря за набирането останалия персонал на Центъра“.

3. Член 11 се заменя със следното:

*„Член 11***Работна програма**

1. До 30 септември всяка година директорът създава проект на годишна работна програма за следващата година, придружен от проект на дългосрочна работна програма, съдържаща индикативни перспективи за две допълнителни години, и я представя на Борда.

2. До 30 ноември всяка година бордът одобрява годишната и дългосрочната работна програма.“

4. Член 12, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Доходът от Центъра се състои от вноски от държавите-членки, с изключение на Дания, съобразно скалата на брутният национален доход (БНД), плащания, направени като възнаграждения за предоставени услуги и други доходи.“

(¹) ОВ L 200, 25.7.2001 г., стр. 5.

5. Член 12, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Работите по искания, направени съгласно член 2, параграф 2, могат да подлежат на такси за възстановяване на разноските съгласно указанията, установени във финансовите правила на Центъра, предвидени в член 15.“;

6. Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

Бюджетна процедура

1. До 30 септември всяка година директорът представя на борда годишен проектобюджет на Центъра, който обхваща административните разходи, оперативните разходи и очакваните приходи за следващата финансова година, както и дългосрочни индикативни предвиждания за разходите и приходите с оглед проекта на дългосрочната работна програма.

2. До 30 ноември всяка година бордът одобрява годишния бюджет на Центъра с единодушие на представителите на държавите-членки.

3. В случай на непреодолими, извънредни или непредвидени обстоятелства, Директорът може да предложи на Борда проект за изменения на бюджета. Бордът, като вземе предвид всички неотложни нужди, одобрява изменения бюджет с единодушие на представителите на държавите-членки.“

7. Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

Командиране

1. Със съгласие на директора към Центъра могат да бъдат командирани експерти от държавите-членки и официални лица от институциите на Европейския съюз за определен период от време или за постове вътре в организационната структура на Центъра и/или за специфични задачи и проекти.

2. В случай на криза Центърът може да бъде подкрепен от специализиран персонал, командирован от държавите-членки, Комисията или генералния секретар на Съвета. Необходимостта и продължителността на тези командировки се определя от генералния секретар/върховния представител след консултации с директора на Центъра.

3. Клаузите, отнасящи се до командироването, се приемат от борда по предложение на директора.

4. Членове на персонала могат да бъдат командирани за определен период от време в интерес на работата на позиция извън Центъра в съответствие с клаузите, отнасящи се до персонала на Центъра.“;

8. Въмква се следният член:

„Член 20a

Свързване на Комисията

Комисията е напълно свързана с работата на Центъра. Центърът установява необходимите административни договорености и работни взаимоотношения с Комисията с цел достигане на максимална синергия и избягване на ненужно дублиране чрез обмен на експертен опит и мнения в областите, в които дейностите на Общността имат връзка с мисията на Центъра и в които дейностите на Центъра са релевантни на тези на Общността.“;

9. Член 22 се заменя със следното

„Член 22

Докладване

До 31 юли 2011 г. генералният секретар/върховният представител представят доклад на Съвета за функционирането на Центъра, придружен, ако е необходимо, от съответни препоръки с оглед бъдещото му развитие.“;

10. Член 1, параграф 3, член 9, параграф 1, второто изречение и член 12, параграф 5 и член 23, параграфи 1, 2, 4, 5 и 6 се заличават.

Член 2

Съвместното действие влиза в сила в деня на приемането му.

Член 3

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2006 година.

За Съвета

Председател

J. KORKEAJA